

## Inauguran primera fase del Elizabeth River Trail

Elizabeth, NJ- La administración del alcalde Christian Bollwage el pasado 25 de mayo inauguró oficialmente la primera fase del llamado Elizabeth River Trail, un sendero recreativo que se extenderá a lo largo del río Elizabeth.

Esta primera fase comienza en South Broad Street, justamente frente de la biblioteca pública de la ciudad.

La ruta ofrecerá además a los visitantes información sobre los planes ecológicos del municipio y funcionará como una especie de laboratorio para que los residentes locales aprendan a amar y cuidar el medio ambiente.

Una vez concluido, el Elizabeth River Trail se extenderá desde S. Broad Street a Arthur Kill. El recorrido se integrará



En el corte de cinta del nuevo "Elizabeth River Trail", desde la izquierda: la asambleísta Annette Quijano (D-20), Jonathan Phillips, director ejecutivo de la Junta de Directores de Groundwork Elizabeth, concejal Patricia Perkins Auguste, Bruce Bechtloff del New Jersey Department of Environmental Protection; Ludz Johnson, el alcalde Chris Bollwage, Robert Varady, presidente de la Junta de Directores de Groundwork Elizabeth, concejal Manny Grova, y los Freeholders Angel Estrada y Bette Jane Kowalski. (Fotos La Voz).



Phyllis Reich, funcionaria de la Ciudad de Elizabeth, Elizabeth Reid, División de Herencia Cultural de Union County; Stacy Swartwood, Environmental Protection Agency y "liason" con el Servicio Nacional de Parques, Steve Golden, Programa Nacional de Parques Ríos y Caminos, Región de New England; Jerry Willis, NPS, NYC Metro Area, Rick Harris, director asociado regional de del Servicio Nacional de Parques y Recursos Naturales, Región Noreste; David Lange, administrador de programas, National Park Service RTCA, Region Noreste; Bob Ratcliffe, Conservación de Recreación de Espacios Abiertos y Servicios de Parques; Rick Magder, director ejecutivo de Groundwork USA, Amy Wagner, Union County.

igualmente a una red nacional de senderos verdes (Greenways) previamente identificados por instituciones ambientalistas a nivel estatal y local.

La ruta también formará parte del proyecto denominado "Hike, Bike, and Roll, otro camino que circunvalará la zona portuaria de Elizabeth

A la ceremonia de inauguración asistieron,

además del alcalde Bollwage, la asambleísta Annette Quijano; el director de la organización Groundwork Elizabeth, Jonathan Phillips; la Freeholder Bette Jane Kowalski, y otras destacadas personalidades.

"El Elizabeth River Trail es un proyecto fabuloso", dijo Bollwage. "Es la confirmación y la prueba de que trabajando juntos podemos cen-

trarnos en proyectos que proporcionan energía limpia y espacios abiertos para nuestros residentes".

Un viejo anhelo de los pobladores de Elizabeth, las posteriores fases del Elizabeth River Trail contemplan atravesar la ruta 1 & 9, el Elizabeth River Parkway y el Matano Park, hasta finalmente conectar con el Arthur Kill.

La pista de 2 ¼ millas permitirá que peatones, ciclistas, corredores puedan circular sin trabas.

Para obtener más detalles del Elizabeth River Trail y sobre la labor de la organización Groundwork Elizabeth los lectores pueden comunicarse con el número telefónico 908-289-0262 o visitar el sitio electrónico [groundworkelizabeth.com](http://groundworkelizabeth.com)

## Wakefern levantará moderno centro de distribución en Elizabeth



Durante la ceremonia de la primera piedra o "groundbreaking" del nuevo centro de distribución de Wakefern, en Elizabeth: el alcalde Chris Bollwage, la concejal Patricia Perkins-Auguste, la vicegobernadora de New Jersey, Kim Guadagno, el senador Raymond Lesniak (D-20), Anne Evans Estabrook de Elberon Dev. Co., Caren S. Franzini, directora ejecutiva de New Jersey Economic Development Authority, y Joseph S. Colalillo, presidente de Wakefern Food Corporation, entre otros.

Elizabeth, NJ - Kim Guadagno, la vicegobernadora de New Jersey, el 23 de mayo asistió a la colocación de la primera piedra de un nuevo centro de distribución para la cadena de supermercados Shop Rite, la firma que dirige Wakefern Food Corp.

A la ceremonia también asistieron el senador Raymond Lesniak, la asambleísta Annette Quijano, el alcalde Christian Bollwage y otros funcionarios del Condado de Union.

El moderno almacén de 524 mil pies cuadrados y con control de temperatura se levantará en el número 600 de York Street, en Eliz.

La obra sustituirá el viejo almacén de Shop Rite que se construyó en los años 50 del pasado siglo. De acuerdo con los directivos de la cadena de supermercados, esta nueva instalación aumentará en un 58% la capacidad de almacenaje de su empresa.

El proyecto permitirá además que se abran más de 150 nuevos puestos de trabajo en Elizabeth, preservar otros 350 empleos, y facilitará la

distribución de mercancía destinada a supermercados no sólo de New Jersey sino también de New York, Pennsylvania, Connecticut, Delaware y Maryland.

"La firma Wakefern Food Corp ha sido un gran socio de la ciudad de Elizabeth por más de 50 años", dijo el alcalde Bollwage. "Esta extraordinaria expansión abre un nuevo capítulo en nuestras fructíferas relaciones y demuestra el común compromiso por crear y retener empleos para nuestros residentes".

Se cree que el centro de distribución estará listo para noviembre del 2013.

Para maniobrar sus almacenes Wakefern Food Corp cuenta con el apoyo de la empresa Elberon, un socio que también estará presente en el edificio de Elizabeth.

"Wakefern lleva muchos años asociado con Elberon para operar sus almacenes y centros de distribución aquí en Elizabeth", explicó Joseph Colalillo, el presidente de la empresa. "Ahora continuaremos juntos para

levantar esta nueva instalación que permitirá ofrecer un mejor servicio a los consumidores del área".

La firma contratista utilizada para edificar el centro de distribución será Greek Development, que dirige Frank Greek.

El gobierno del Condado de Union aportará unos \$44 millones (financiación federal) para apoyar el proyecto.

Si el Condado de Union no hubiera dado ese paso probablemente la cadena Shop Rite hubiera tenido que alejarse de nuestra zona.

La vicegobernadora Kim Guadagno calificó de innovadora la alianza público-privada que significa la colaboración entre Wakefern Food Corp y el Condado de Union.

"Este es el tipo de gestión gubernamental a que aspira el gobierno de New Jersey", declaró Guadagno. "La idea es trabajar de forma constructiva con las empresas para hacer crecer nuestra economía y crear más empleos para los residentes de New Jersey".

## Jóvenes Toman las Riendas en "Youth in Government Day"



El estudiante Andre Azevedo, tomó el cargo de Jefe de la Policía y por ello posa con un grupo de oficiales de la policía de Elizabeth que también recibieron certificados meritorios, y el concejal Manny Grova. (Fotos La Voz/Jay Davis).

Elizabeth, NJ- El pasado 22 de mayo se celebró en Elizabeth el Día del Gobierno Juvenil (Youth in Government Day), un evento auspiciado por la alcaldía que ya cumplió 58 años.

Durante el Youth in Government Day los mejores estudiantes lo-

cales toman las riendas de la administración de la ciudad de Elizabeth y se desempeñan a la altura de grandes estadistas con la asesoría del consejo municipal y otros funcionarios electos.

Este año unos 35 jóvenes procedentes de escuelas públicas y parro-

quiales estuvieron gobernando a Elizabeth durante toda una jornada con la ayuda de seis mentores. Al momento de arribar al ayuntamiento los alumnos recibieron la bienvenida del concejal Frank Cuesta.

"Cada año resulta un honor ofrecerles la bien-

venida a los estudiantes más talentosos y exitosos de Elizabeth para que puedan disfrutar de este aprendizaje tan valioso", dijo el alcalde Bollwage. "El Youth in Government Day constituye una de nuestras mejores y más viejas tradiciones locales. Esta-

mos impresionados con los estudiantes seleccionados este año y le auguramos un gran futuro".

La jornada del Youth in Government Day incluyó una conferencia en el Ayuntamiento, una visita guiada por la ciudad, la oportunidad de trabajar junto a sus mentores, un almuerzo, y la participación en una reunión del consejo municipal.

Durante el almuerzo dos estudiantes de la Hamilton Prep Academy- Jatirah Diggs y Vikas Javed-fueron galardonados con el premio Mayor Youth of the Year 2012. Ambos recibieron ese galardón por demostrar un liderazgo responsable en las organizaciones escolares y en el servicio comunitario.

El comité que otorgó dicho premio estuvo integrado por Jerome Dunn, asistente del Superintendente para Asuntos Familiares y de



Kristina Bosnic, alumna del Elizabeth High School Upper Academy asumió el cargo de la Escribana de la Ciudad, Yolanda Roberts, quien posa con ella para esta foto.

Relaciones Comunitarias; Ken Richuso, representante del Club Rotario de Elizabeth; Catherine Saintilien, directora ejecutiva de Jefferson Park Ministries; Stanley Nerón, supervi-

sor de la Oficina Juvenil de Elizabeth; y el reverendo Joseph Adair, pastor de la Macedonia Baptist Church. Los estudiantes fueron nominados por los directores de sus escuelas.